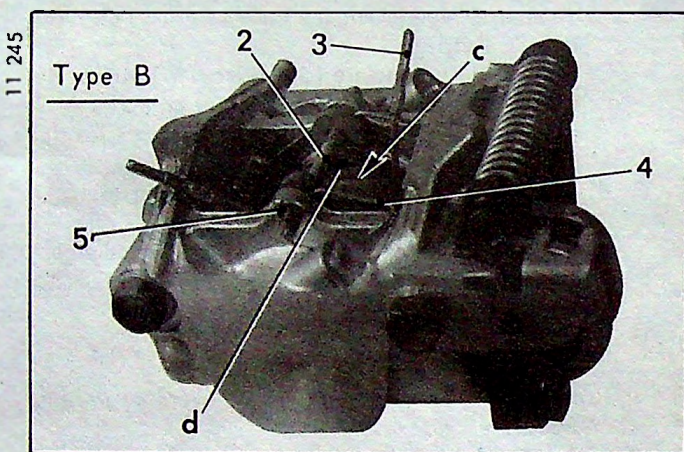
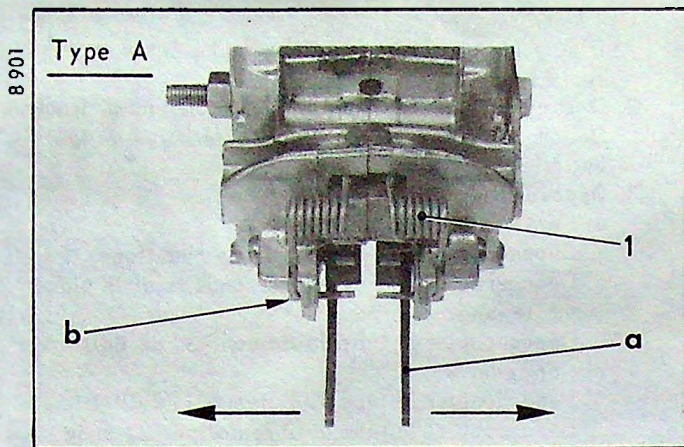
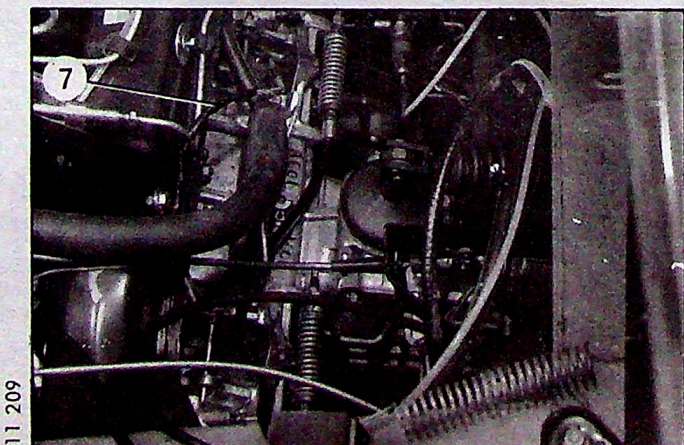
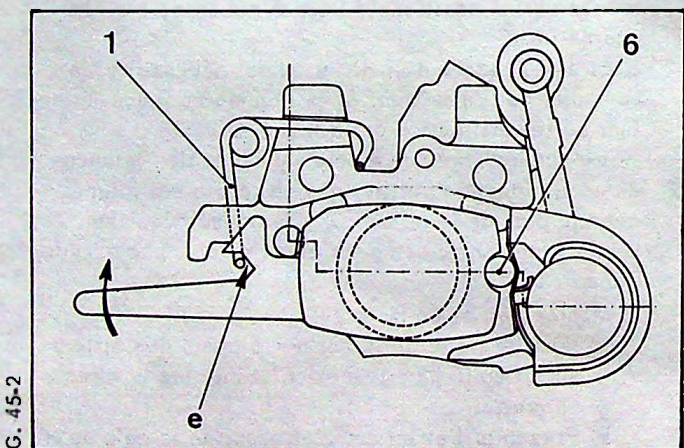


I. REMPLACEMENT DES PLAQUETTES DE FREIN PRINCIPAL.



Manuel 682-2



DEPOSE.

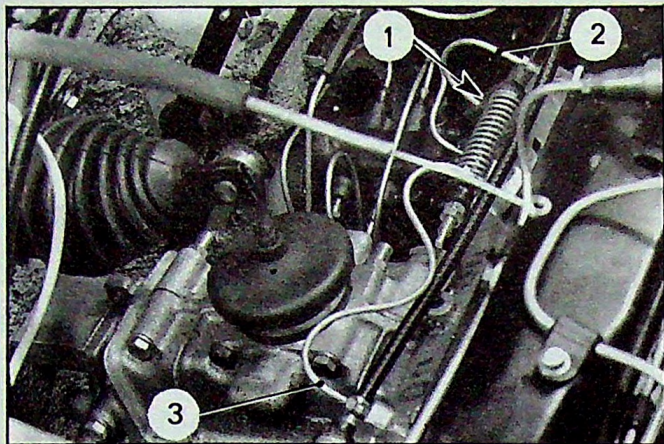
1. **Déposer le boîtier répartiteur de chauffage :**
Dégager le boîtier avec ses conduits et le placer sur le côté.
2. **Déposer les plaquettes :**
Véhicules équipés d'étriers de frein ancien modèle (type A) :
 - a) Pousser à la main, sur les extrémités « a » des plaquettes pour repousser les pistons, comme indiqué sur la figure (flèches).
 - b) Déconnecter les fils de témoin d'usure.
 - c) Tirer sur l'extrémité « b » des ressorts de plaquette : utiliser un crochet et tirer la plaquette vers l'avant pour la dégager.
3. **Déposer les plaquettes :**
(Véhicules équipés d'étriers nouveau modèle type B)
Pousser en « c » avec un tournevis sur la plaquette.
Déposer la goupille (5).
Repousser l'axe (2).
Maintenir la plaquette par le fil (3) avant que celle-ci quitte l'axe.
Déposer l'axe et le ressort (4).
Déposer les plaquettes par le dessus.
IMPORTANT : Pour conserver une bonne répartition du freinage, il faut toujours remplacer les quatre plaquettes en même temps.

POSE.

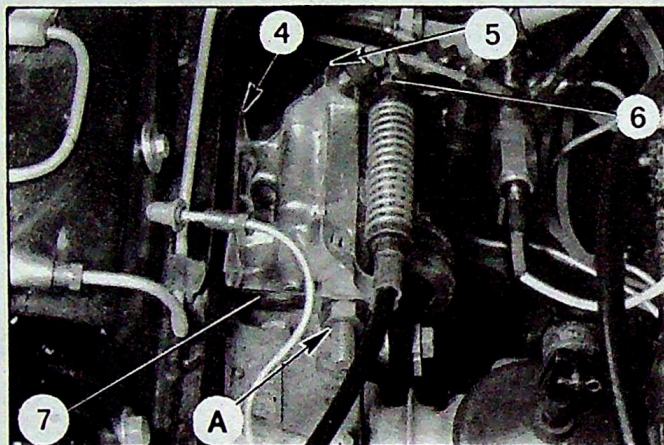
4. **Poser les plaquettes :**
(Véhicules équipés d'étriers ancien modèle)
Engager la plaquette dans l'étrier en la poussant au maximum vers l'arrière, pour que le doigt (6) s'engage dans l'encoche correspondante.
Verrouiller la plaquette en soulevant son extrémité de façon que le ressort (1) se place dans l'encoche « e ».
5. **Poser les plaquettes :**
(Véhicules équipés d'étriers nouveau modèle)
 - a) Poser la plaquette côté carter de boîte de vitesses. Maintenir celle-ci avec un crochet engagé dans le trou « d » de la plaquette.
 - b) Poser le ressort (4).
 - c) Engager l'axe (2) dans l'étrier de frein et dans le trou supérieur de la plaquette après avoir interposé le ressort (4) au-dessous de l'axe.
 - d) Effectuer la même opération pour l'autre plaquette.
 - e) Enfoncer l'axe et poser la goupille (5).
 - f) Connecter les fils du témoin d'usure (7)
6. S'assurer que la course de la pédale de frein reste normale après quelques manœuvres de celle-ci.
7. Monter le boîtier de répartition de chauffage.

II. DEPOSE ET POSE D'UN ETRIER DE FREIN.

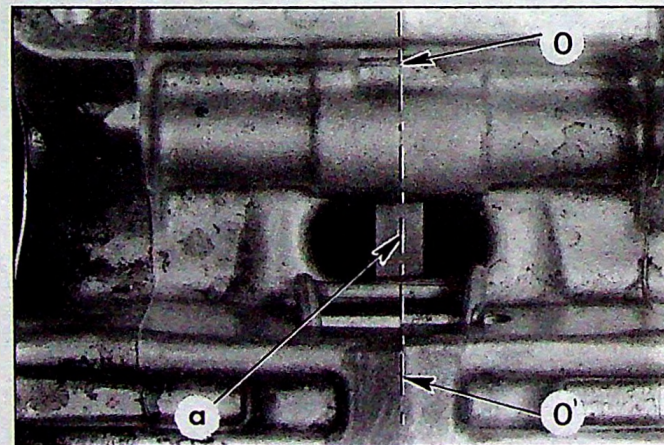
8460



8447



8513



DEPOSE.

1. Placer la commande manuelle des hauteurs en position haute.
2. Desserrer la vis de détente du conjoncteur-disjoncteur. Déconnecter le câble de la borne négative de la batterie.
3. **Déposer l'étrier :**
 - a) *Côté droit :*
Déposer le boîtier répartiteur de chauffage. Dégager le boîtier avec ses conduits et le placer sur le côté.
Désaccoupler le tube de liaison (3) de l'étrier.
 - b) *Côté gauche :*
Désaccoupler le tube de liaison (3) de l'étrier. Désaccoupler le tube d'alimentation (2) et le dégager de la patte (1).
 - c) Desserrer légèrement les vis (4) et (5) de fixation de l'étrier.
Déposer la vis arrière (5). Basculer l'étrier. Remettre en place la vis (5). Monter un écrou A (10 x 1,50), de façon à maintenir serrées les deux demi-coquilles de l'étrier.
 - d) Désaccoupler le câble de frein de sécurité. Déposer le contre-écrou et l'écrou (6).
 - e) Déposer la vis de fixation avant (4) et dégager l'étrier.

POSE.

IMPORTANT : Véhicules équipés d'étriers de frein ancien modèle seulement.

La cale (7) placée entre l'étrier et la boîte de vitesses sert à positionner l'étrier par rapport au disque de frein.

Lors de l'échange d'un étrier, il est nécessaire de contrôler cette position. Après la mise en place, effectuer cette vérification de la façon suivante :

Faire sur le disque un repère « a » à égale distance des deux faces et vérifier que ce repère est aligné avec le plan de joint « O-O' » des demi-coquilles. Le décalage entre ces deux plans ne doit pas excéder 0,5 mm.

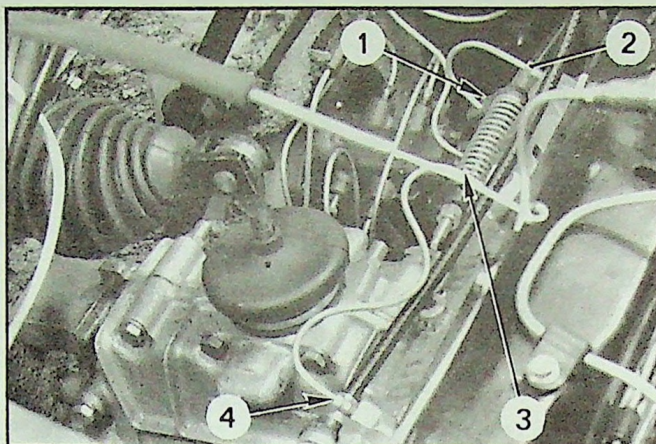
4. Monter l'étrier de frein :

- a) Vérifier l'état de la surface d'appui des étriers sur la boîte de vitesses. Eliminer les bavures au grattoir.
- b) Présenter l'étrier complet, muni de la cale de réglage d'origine (7) (étrier ancien modèle) et des plaquettes de frein de sécurité. (Les deux demi-coquilles étant assemblées et serrées par la vis (5) et l'écrou A qui ont servi au démontage).
- c) Poser la vis de fixation avant (4). L'approcher sans la serrer à fond (rondelle plate côté droit).
- d) Déposer l'écrou A, faire basculer l'étrier et serrer la vis (5) (rondelle plate côté droit).
Vérifier que la cale (7) est bien en place (étrier ancien modèle)
Serrer les vis (4) et (5) de 45 à 50 mAN (4,5 à 5 m.kg) sur étrier ancien modèle et à 60 mAN (6 m.kg) sur étrier nouveau modèle.

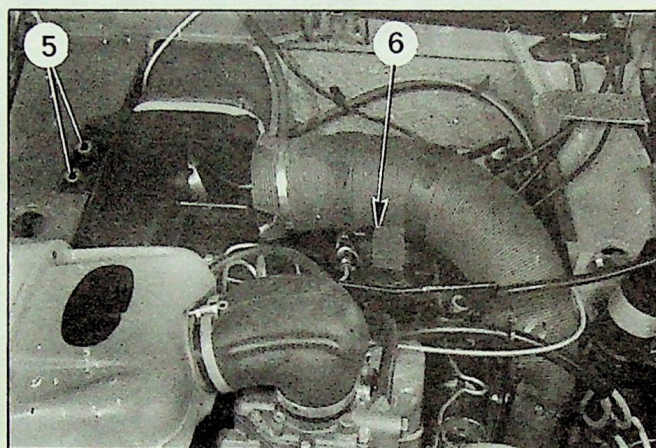
5. Monter les plaquettes de frein principal.

♦ (Voir l'opération correspondante).

8460



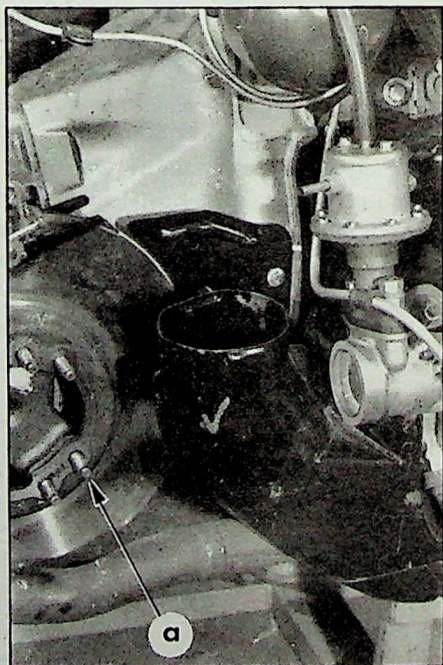
8366



Manuel 682-2

III - DEPOSE ET POSE D'UN DISQUE DE FREIN

8608



8. Monter l'étrier de frein.

9. Mettre le véhicule au sol.

6. Régler le jeu des plaquettes de frein de sécurité.

7. Accoupler et régler le câble de frein de sécurité.

8. Accoupler les tubes d'alimentation :

a) Côté droit :

Monter le raccord (4).
(Remplacer la garniture-joint)

b) Côté gauche :

Monter les raccords (2) et (3).
(Remplacer les garnitures-joints).
Engager le tube dans la patte (1).
Serrer les raccords de 8 à 9 mAN (0,8 à 0,9 mkg)

9. Faire la purge des freins avant.

Connecter le câble à la borne négative de la batterie.

10. Monter le boîtier répartiteur de chauffage :

Monter les vis (5) (rondelle contact).
Serrer la vis (6).

DEPOSE.

1. Mettre l'avant du véhicule sur cales :

Placer la commande de hauteur *en position haute*. Caler l'avant, *roues pendantes* (derrière le passage de roue)

2. Faire chuter la pression des circuits :

a) Desserrer la vis de détente du conjoncteur-disjoncteur et placer la commande de hauteur *en position normale route*.

b) Attendre que la suspension arrière se stabilise et placer la commande *en position haute*: la suspension arrière doit s'affaisser complètement.

3. Déposer l'étrier de frein.

Ne pas désaccoupler le câble de frein de sécurité.

4. Désaccoupler la transmission.

Déposer :

- la roue,
- les écrous et les vis de fixation (clé 2418-T).

5. Déposer le disque :

Déposer les goujons de fixation.
Dégager le disque par le haut.

POSE.

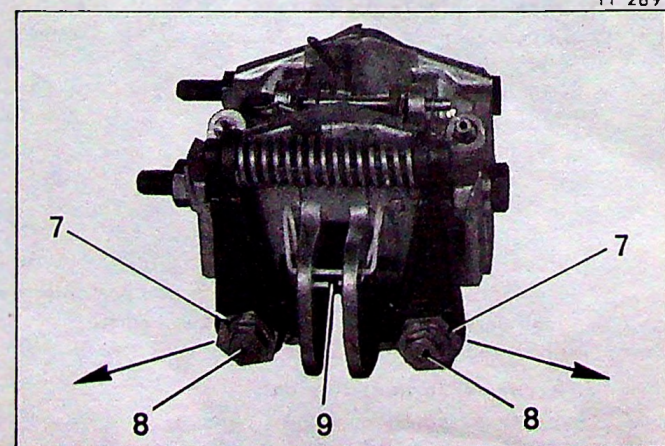
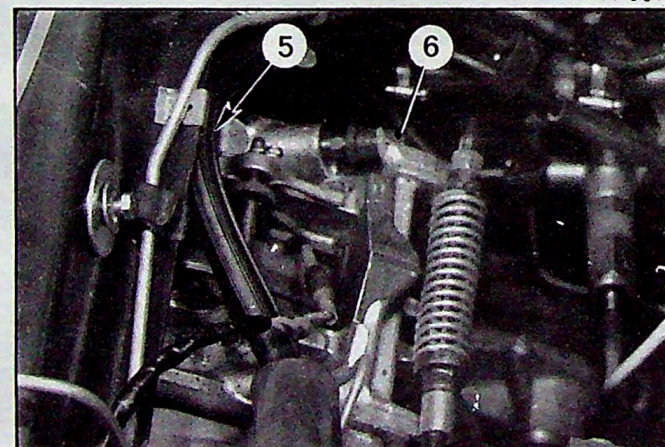
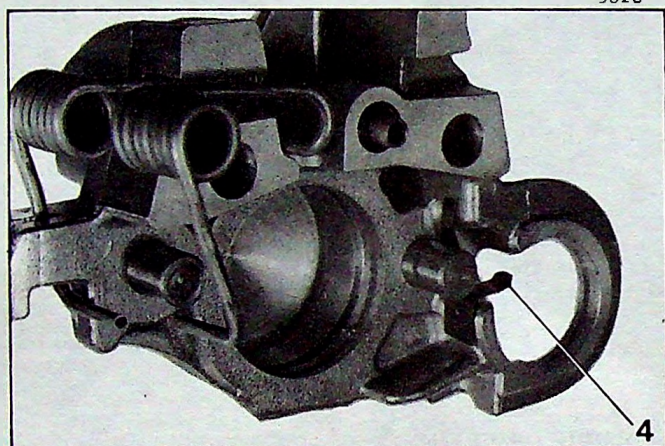
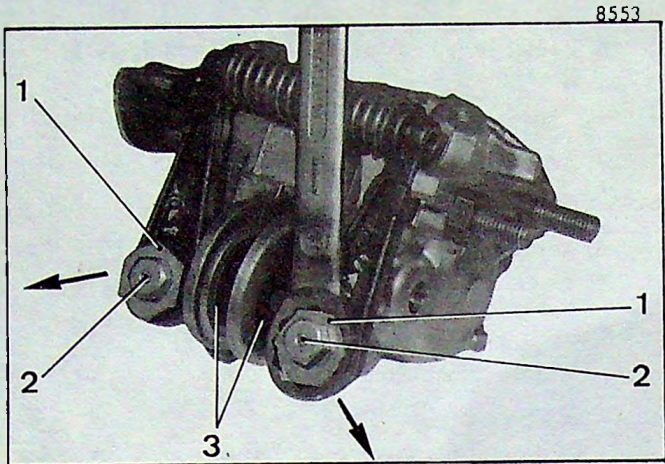
6. Poser le disque :

Présenter le disque de frein et monter les goujons de sortie de boîte de vitesses (partie épaulée «a» à l'extérieur).

7. Accoupler la transmission :

Serrer les écrous à 50 mAN (5 mkg)

♦ IV. REMPLACEMENT DES PLAQUETTES DU FREIN DE SECURITE.



A. VEHICULES EQUIPES D'ETRIERS, ANCIEN MODELE.

DEPOSE.

1. Déposer l'étrier de frein.
2. Déposer les plaquettes (3) et desserrer les vis (2) des excentriques.

NOTA : Pour conserver une bonne répartition du freinage, il faut toujours remplacer les quatre plaquettes en même temps.

POSE.

3. Poser les plaquettes :
 - a) Placer les excentriques (1) à la position donnant le jeu maximum aux plaquettes (sens des flèches).
 - b) Mettre en place les plaquettes (3).
 - c) S'assurer que les ressorts anti-bruit (4) sont bien positionnés.
4. Poser l'étrier de frein.
5. Régler le jeu des plaquettes.
6. Régler les câbles de frein de sécurité.

B. VEHICULES EQUIPES D'ETRIERS, NOUVEAU MODELE.

DEPOSE.

7. Déposer les plaquettes :

Déposer le boîtier de répartition de chauffage. Désaccoupler le tube d'alimentation et de liaison de l'étrier.

Desserrer légèrement la vis (5). Déposer la vis (6).

Désaccoupler le câble du frein de sécurité. Basculer l'étrier vers l'avant du véhicule. Desserrer les vis (8) et placer les excentriques (7) à la position donnant le jeu maximum aux plaquettes (sens des flèches). Maintenir le ressort (9) et dégager les plaquettes.

Procéder de même pour l'autre étrier de frein.

POSE.

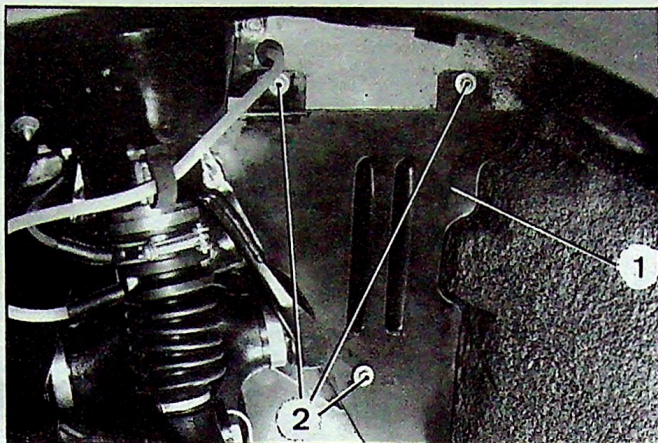
8. Poser la plaquette :

Soulever le ressort (9) et engager la plaquette sur son support. (Effectuer la même opération pour les autres plaquettes).
9. Remettre en place l'étrier de frein.

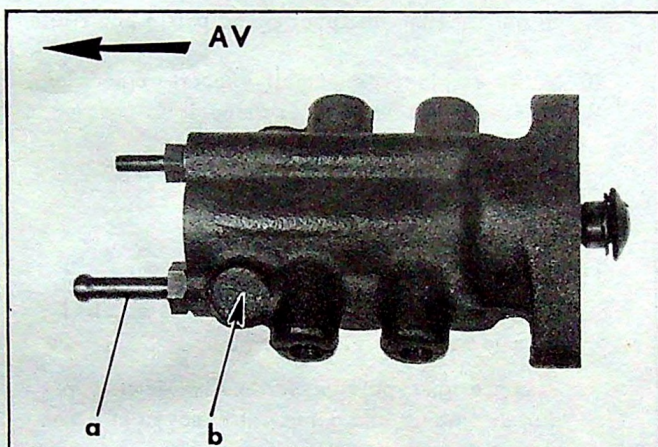
Poser la vis (6). Serrer les vis (5) et (6) à 60 mAN (6 m.kg).
10. Régler le jeu des plaquettes.
11. Accoupler et régler les câbles de frein de sécurité.
12. Accoupler le tube de liaison et d'alimentation.
13. Purger les freins avant.
14. Poser le boîtier de répartition de chauffage.

I - DEPOSE ET POSE D'UNE COMMANDE DE FREINS (Doseur)

8772

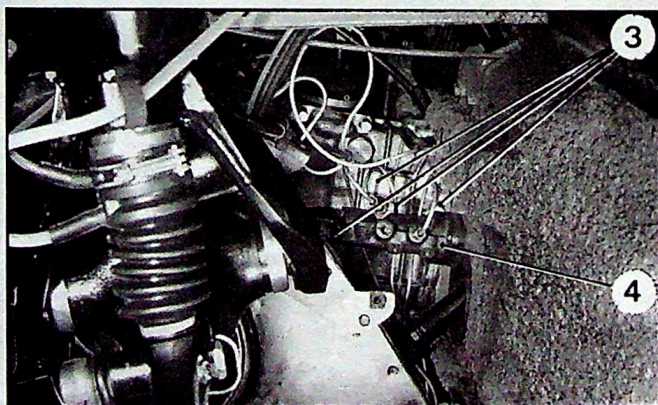


9565



Manuel 682-2

8771



DEPOSE.

1. Mettre l'avant gauche du véhicule sur cale.
2. Déposer la roue avant gauche.
3. Déposer la roue de secours.
4. Ouvrir la vis de détente du conjoncteur-disjoncteur.
5. Faire chuter la pression dans le circuit de suspension en mettant la commande manuelle de hauteur en *position haute*.
6. Déposer la tôle de protection (1).
7. Désaccoupler les tubes (3) du doseur.
8. Déposer le doseur (4).

POSE.

9. Poser le doseur :

ATTENTION au sens de montage du doseur :

Le tube de retour « a » et le bossage « b » doivent être placés du côté gauche du véhicule.

Serrer les vis de fixation de 17 à 18 mAN (1,7 à 1,8 m.kg) (rondelle contact).

10. Accoupler les tubes (3) au doseur. Serrer les raccords de 8 à 9 mAN (0,8 à 0,9 m.kg). Monter des garniture-joints neuves.

Serrer le collier de maintien du tube souple de retour au réservoir.

11. Monter la tôle de protection (1), Serrer les vis (2) (rondelle contact).
12. Régler la garde de la pédale de frein.
Le jeu entre le tiroir de commande du doseur et la pédale doit être de 0,1 à 0,5 mm.
13. Monter la roue avant gauche.
14. Serrer la vis de détente du conjoncteur-disjoncteur.
15. Poser la roue de secours.
16. Mettre le véhicule au sol.
17. Purger les circuits de frein.

II - DEPOSE ET POSE D'UN PEDALIER

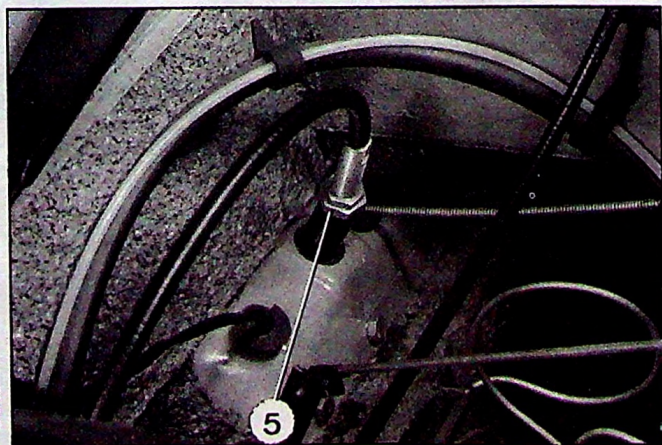
DEPOSE.

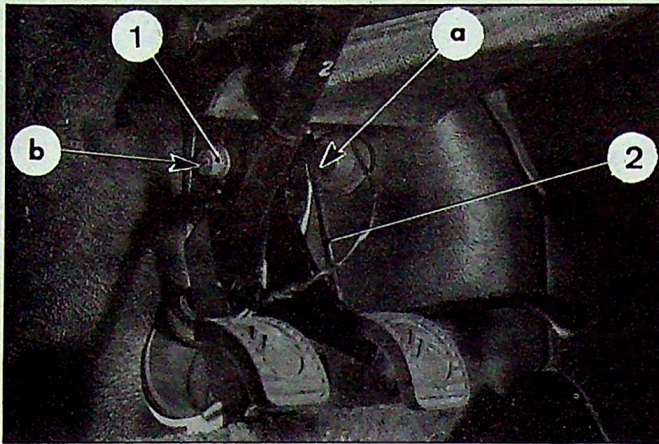
1. Caler l'avant du véhicule, *roues pendantes*.
2. Déposer :
 - la roue avant gauche,
 - la roue de secours.

- 3 AVR. 1974

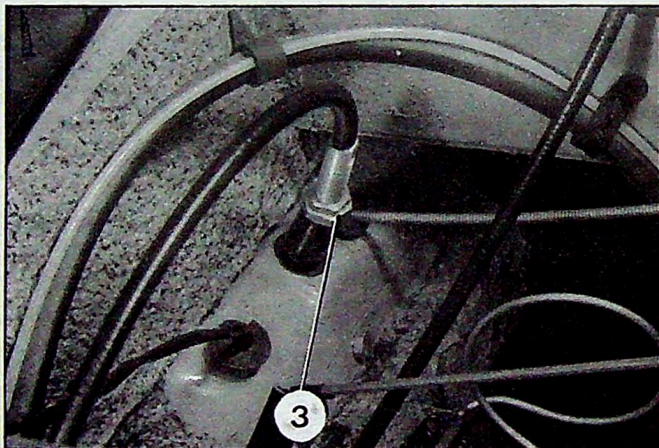
3. Déposer la tôle de protection (1).
4. Desserrer les écrous (5) et désaccoupler le câble de débrayage de la chape de la pédale.
5. Déconnecter les fils, du contacteur de stop.

8460

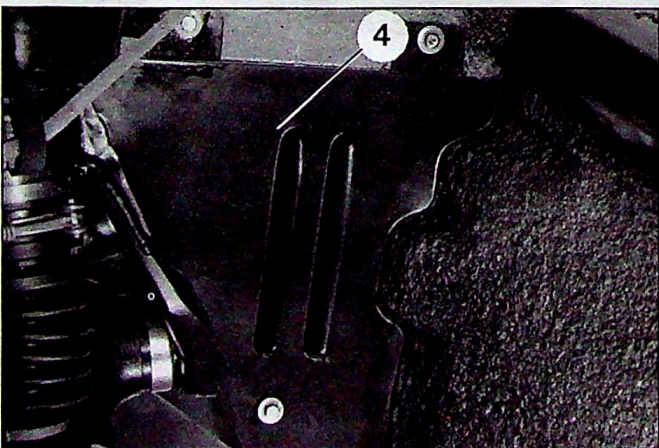




9146



8460



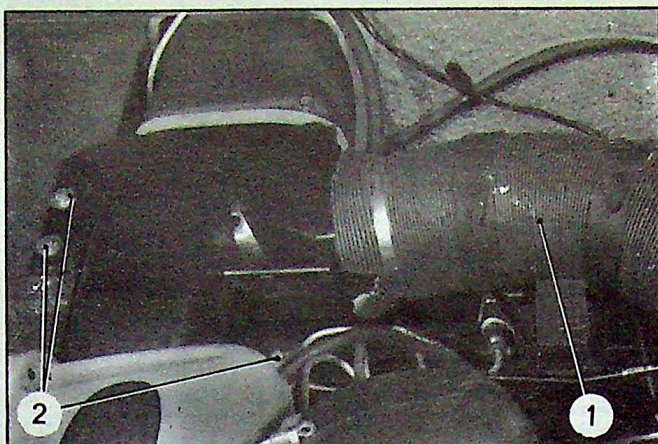
8172

6. Desserrer l'écrou (1).
Dévisser l'axe des pédales, du moyeu de la pédale (2) d'accélérateur. (Utiliser un tournevis placé dans la fente de l'extrémité «b» de l'axe).
7. Déposer les vis de fixation du support de pédales.
8. Déposer l'ensemble support et pédales.
Si nécessaire, déshabiller le support de pédales.
REMARQUE : La pédale (2) d'accélérateur reste en place sur le tablier.

POSE.

9. Si nécessaire, habiller le support de pédales.
Avant montage du pédalier, desserrer l'écrou (1) afin de permettre à l'axe des pédales de tourner librement.
Serrer à fond l'écrou placé à l'autre extrémité de l'axe en «a» côté pédale d'accélérateur, jusqu'à ce qu'il vienne en appui sur la partie non fileté.
10. Mettre en place l'ensemble support et pédales.
Maintenir vers le haut, la chape de la pédale de débrayage.
Serrer les vis de fixation de 17 à 18 mAN (1,7 à 1,8 mkg).
11. Accoupler la pédale (2) d'accélérateur :
Visser l'axe des pédales (tournevis en «b») dans le moyeu de la pédale (2).
Visser à fond, puis *desserrer d'un demi-tour*, afin de laisser une garde entre moyeu et écrou en «a».
Maintenir l'axe et serrer l'écrou (1) (rondelles plate et crantée).
Vérifier le fonctionnement des trois pédales.
12. Accoupler l'embout du câble de débrayage à la chape de la pédale.
13. Régler la garantie d'embrayage :
Agir sur l'écrou (3) pour obtenir un jeu de 3,2 à 4,8 mm entre le tube fixe et l'écrou (3). Serrer le contre-écrou.
(Dans ces conditions la garde à la pédale de débrayage est de : 15 à 20 mm).
14. Poser la tôle de protection (4).
Serrer les vis (rondelle contact).
15. Poser la roue avant gauche et la roue de secours.
16. Connecter les fils du contacteur de stop.
Si nécessaire, vérifier la garde de la pédale de frein.
(Jeu de 0,1 à 0,5 mm entre pédale et doseur)
17. Régler le contacteur de stop :
- Les lampes doivent s'allumer dès que la pédale attaque le doseur.
18. Mettre le véhicule au sol.

8366



DEPOSE ET POSE D'UNE COMMANDE DE FREIN DE SECURITE

DEPOSE.

1. Déposer la roue de secours.
Déconnecter le câble de la borne négative de la batterie.

♦ 2. Déposer le boîtier de chauffage :

Déposer les vis de fixation (2) du boîtier.

Désaccoupler le câble de commande.

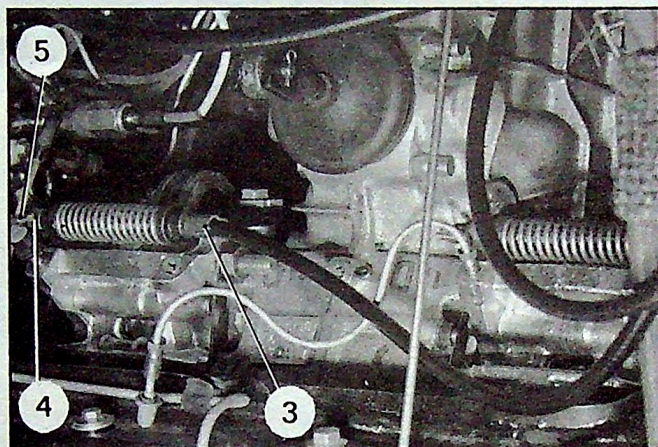
Déposer le boîtier avec le conduit (1).

3. Désaccoupler les câbles du frein de sécurité :

De chaque côté :

- déposer les contre-écrous (5) et les écrous de réglage (4).
- dégager les embouts de câble (3), des étriers de frein.

8447



4. Déposer le levier intermédiaire de frein de sécurité :

Déposer :

- le ressort de rappel (6),
- la goupille (8),
- les rondelles (9).

Dégager les embouts de gaine (10), de la plaque (11) d'arrêt de gaine.

Déposer :

- l'épingle d'arrêt (13),
- l'axe d'articulation (14).

Dégager le levier intermédiaire (12), de son axe d'articulation (15).

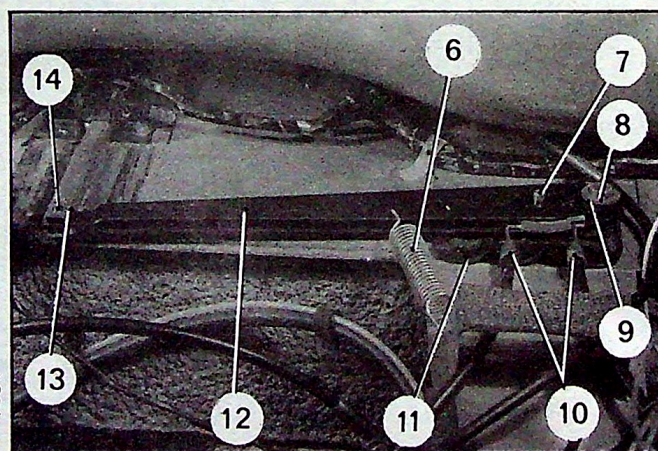
Déposer l'axe (7) du palonnier (16) de renvoi des câbles.

Dégager le palonnier (16) de renvoi, du levier intermédiaire (12).

Dégager les câbles (17) du palonnier (16).

Correctif N° 1 au Manuel 682-2

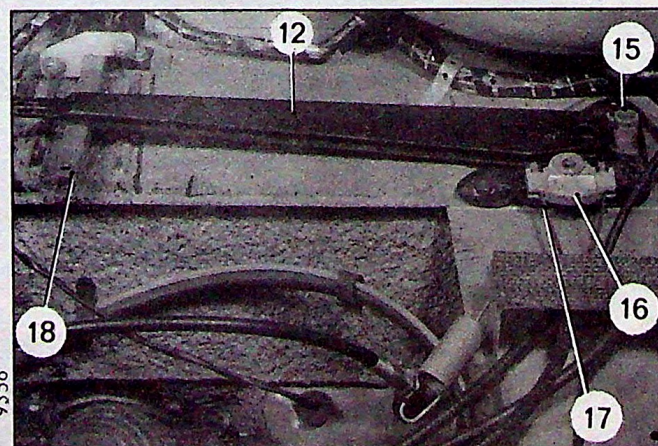
9359



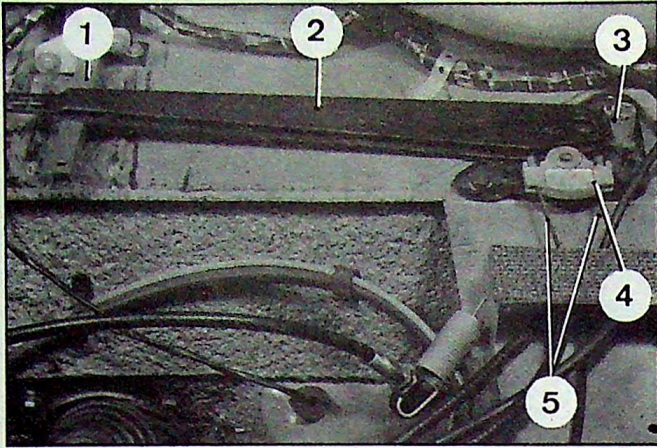
5. Déposer la tirette du frein de sécurité :

Dégager la tirette (18) du frein de sécurité par l'intérieur du véhicule.

9356



8-4.75
25 AVR. 1975



POSE.

6. Poser la tirette du frein de sécurité :

Engager la tirette (1) par l'intérieur du véhicule.

NOTA : Pour ne pas détériorer le caoutchouc d'étanchéité de la poignée, intercaler, entre celui-ci et le cliquet, une lame de cale d'épaisseur.

7. Poser le levier intermédiaire de frein de sécurité :

Positionner le levier intermédiaire (2).

Mettre en place les câbles (5) sur le palonnier (4) de renvoi et engager le palonnier dans le levier intermédiaire (2).

Poser son axe d'articulation (6).

IMPORTANT : La tête de cet axe doit se trouver sous le levier.

Graisser l'axe d'articulation (3).

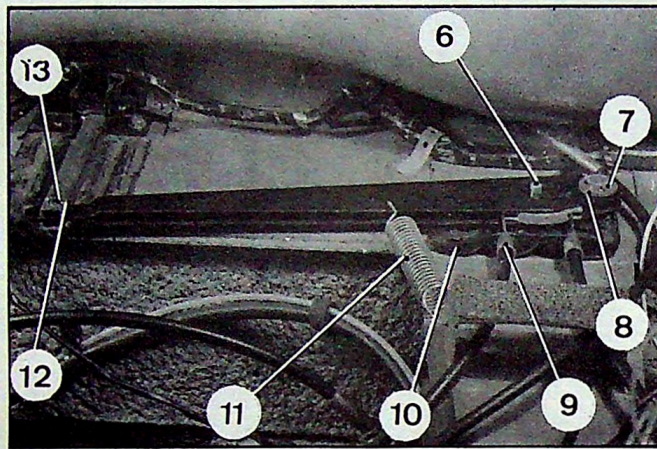
Mettre en place le levier intermédiaire (2) sur son axe d'articulation (3).

Poser les rondelles (8) et la goupille (7).

Poser l'axe (13) du levier sur la tirette et son épingle d'arrêt (12).

IMPORTANT : La tête de cet axe doit se trouver sous le levier.

Mettre en place le ressort de rappel (11).



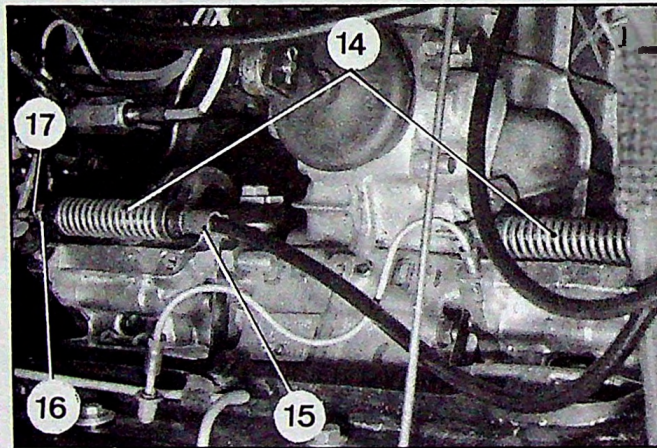
8. Accoupler les câbles du frein de sécurité :

Mettre en place les embouts de gaine (9) sur la plaque (10) d'arrêt de gaine.

NOTA : La gaine de l'étrier gauche passe sous l'extension gauche de l'unité avant.

Engager chacun des embouts de câble dans les leviers de commande et les ressorts de rappel (14), sur les étriers.

S'assurer que les embouts de gaine (15) sont bien en place sur les gaines et visser, provisoirement les écrous (16) et contre-écrous (17).



9. Régler le frein de sécurité .

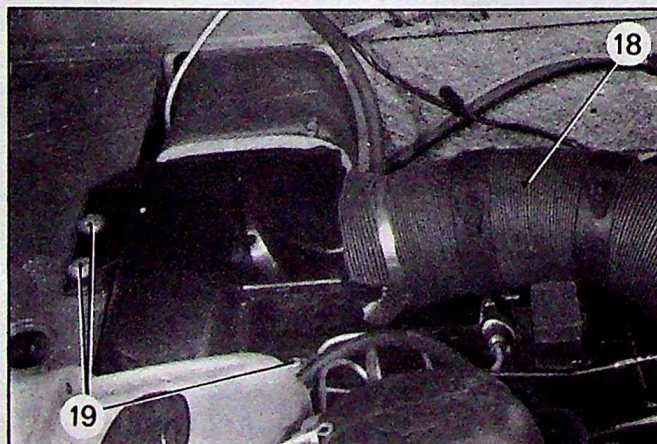
♦ **10. Poser le boîtier de chauffage :**

Serrer les vis de fixation (19) (rondelle contact)
Accoupler le conduit de chauffage (18) au collecteur de chauffage gauche.

Accoupler le câble, au levier de commande du volet.
Vérifier le fonctionnement.

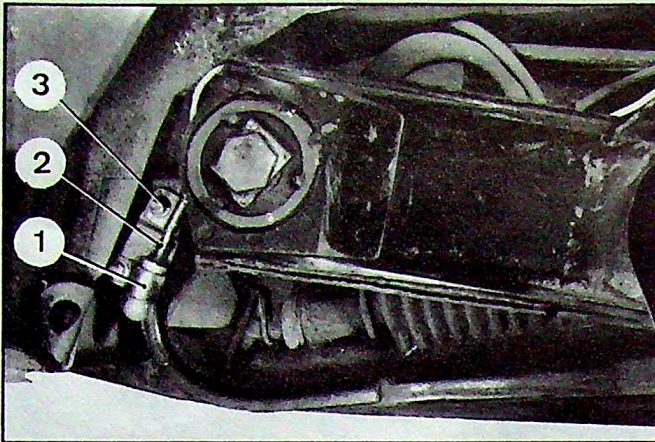
11. Connecter le câble à la borne négative de la batterie.

12. Poser la roue de secours.



REPLACEMENT D'UN TUBE SPIRAL

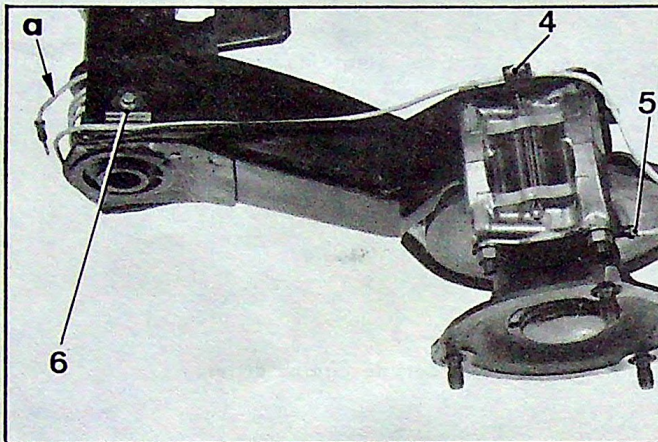
10 581



DEPOSE.

1. Placer la commande manuelle de hauteur en *position haute*. Caler l'arrière du véhicule roues pendantes.
2. Desserrer la vis de détente du conjoncteur-disjoncteur et placer la commande de hauteur en *position normale*.
3. Déposer la roue.

9158



4. Vérifier qu'il n'y a plus de pression dans le circuit de suspension, en manœuvrant le bras de suspension. Sinon manœuvrer plusieurs fois la commande manuelle de hauteur.

5. Déposer le tube spiral :

Désaccoupler les raccords (2) et (5). Desserrer la patte de fixation (1).

Déposer les pattes de fixation (3) et (6).

Dégager le tube de l'agrafe (4) et le faire tourner dans le sens de la flèche F1 (voir figure) pour dévisser la partie en spirale du tube, du moyeu de bras.

POSE.

6. Monter le tube spiral :

- a) Présenter le tube et le faire tourner dans le sens de la flèche F2 (voir figure) pour visser la partie en spirale du tube sur le moyeu du bras.

ATTENTION : Manœuvrer avec précaution pour éviter de déformer la partie en spirale du tube.

- b) Accoupler le raccord (2) après avoir redressé l'extrémité «a» du tube (garniture-joint neuve) Serrer de 8 à 9 mAN (0,8 à 0,9 m.kg).

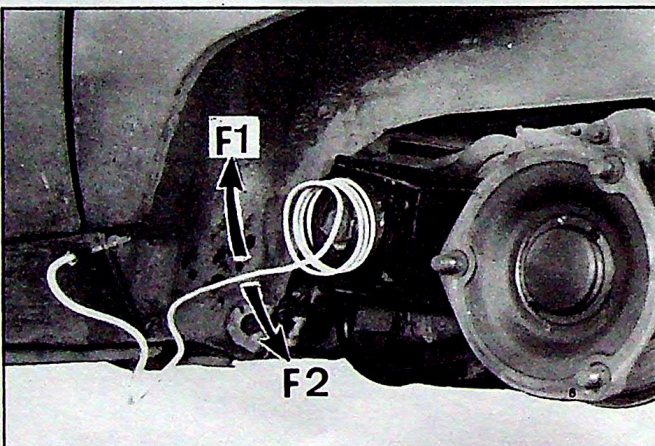
- c) Redresser la partie coudée en «b» du tube pour plaquer celui-ci sur le bras.

Accoupler le raccord (5) (garniture-joint neuve) et le serrer de 8 à 9 mAN (0,8 à 0,9 m.kg)

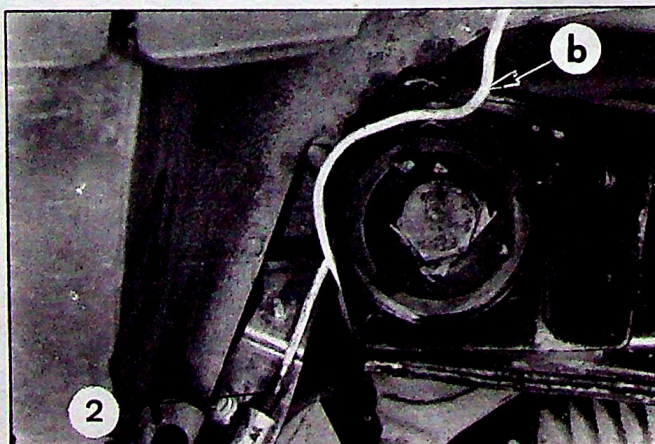
- d) Positionner le protecteur en caoutchouc et engager le tube dans l'agrafe (4).

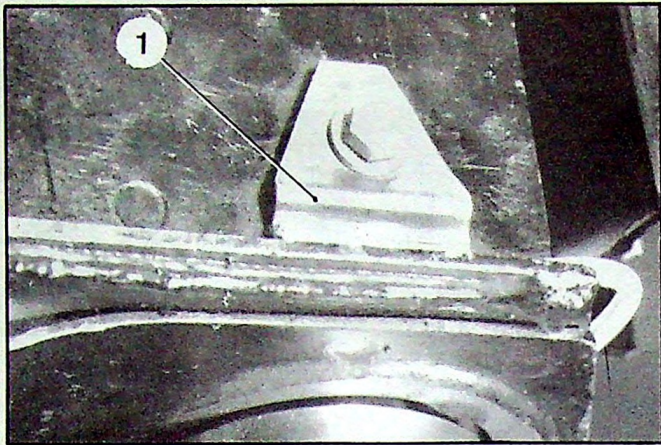
Manuel 682-2

10 582



10 584





9183

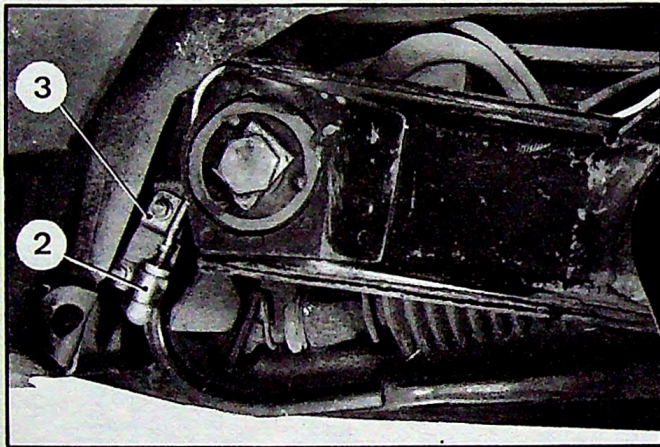
e) Poser la patte de fixation (1).

ATTENTION : Respecter le sens de montage de la patte (1) : voir figure ci-contre.

Serrer la patte de fixation (2) et poser la patte (3).

IMPORTANT : Vérifier que le tube spiral ne touche le bras en aucun point (garde de 2 mm minimum) (sous une légère impulsion les spires doivent pouvoir vibrer).

7. Serrer la vis de détente du conjoncteur-disjoncteur.



10581

8. Mettre le moteur en marche.

9. Purger le circuit des freins arrière.

10. Poser la roue et mettre le véhicule au sol